

PHILIPS

Mistral Elan

HI 272/74/82/84/92/94

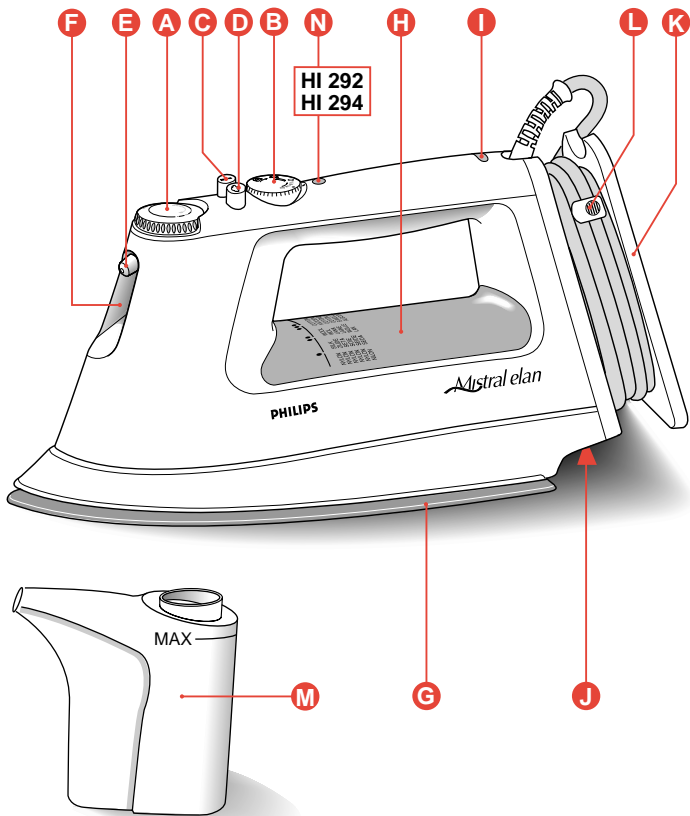


PHILIPS

English	Page 4
• Keep pages 3 and 50 open when reading these operating instructions.	
Deutsch	Seite 12
• Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seiten 3 und 50 auf.	
Dansk	Side 20
• Hold side 3 og side 50 opslået mens De læser brugsanvisningen.	
Norsk	Side 28
• Slå opp på side 3 og 50 før De leser videre.	
Svenska	Sid 35
• Ha sidan 3 och 50 utvikt när ni läser bruksanvisningen.	
Suomi	Sivu 43
• Pidä sivut 3 ja 50 auki samalla kun luet käyttöohjetta.	



1



Important

- Please read these instructions in conjunction with the illustrations before using the appliance.
 - Before using for the first time, check if the voltage rating on the typeplate corresponds to the mains voltage in your home.
 - Never use the appliance if it is damaged in any way.
 - Take care that children cannot touch the iron when hot and that they cannot pull the mains cord.
 - The ejected steam is hot and therefore hazardous. Never direct the steam towards people.
 - Remove the plug from the socket before filling the iron with water or pouring out the remaining water after use.
 - Never immerse the iron in water.
 - When you have finished ironing, and also when leaving the iron even for a short while:
 - set the steam control to position O;
 - put the iron in upright position;
 - remove the mains plug from the wall socket.
- Note:** The soleplate may become seriously corroded if the iron is stored with the soleplate facing downwards.
- Some parts of the iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke when switched on for the first time. After a short while, however, this will cease.
 - Before using the first time remove any sticker or protective foil from the soleplate. Clean the soleplate with a soft cloth.
 - Do not put vinegar or other descaling agents into the water reservoir.
 - Do not use chemically descaled water.
 - The cordset should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
 - If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the original type only.
Please apply to your Philips dealer or to the Philips organisation in your country for replacement.

General description (fig. 1)

A Temperature control (rotate)

B Steam control (rotate)

○ = no steam

☺ = normal steam

☺☺ = extra steam

● **SELF CLEAN** = self-cleaning / descaling, removing steam control needle

C Spray button ☺ (press)

D Shot of Steam button ☺☺ (press)

E Spray

F Filling aperture

G Soleplate

H Water reservoir with level indication

I Temperature pilot light (amber)

J Type plate

K Cord winder

L Cord clip

M Measuring beaker

N "Auto Stop" pilot light (red)
(with types HI 292 and HI 294 only)


Filling with water (for steam-ironing and spraying)







- Please fill this iron with normal tap water before using for the first time.
- For refilling, you can also use tapwater. However, if the water is very hard (hardness higher than 17 °DH / 21¼ °Clarke), it is advisable to use distilled water.
- Remove the mains plug from the wall socket before filling the iron. Set the steam control to position ○ (= no steam).
- Stand the iron on its end and pour water into the filling aperture (fig. 2). Use the measuring beaker with spout for this purpose. Do not fill higher than marking "**MAX**" on the water reservoir. (Maximum filling = approx. 200 ml.)

Ironing temperature

- Always check first to see whether a label with ironing instructions is attached to the article to be ironed. (See table.)
Follow these ironing instructions in all cases.
- If ironing instructions are missing but you do know the kind of fabric, then see the table.
- The table is valid for the materials only and is not applicable to any applied finish, gloss etc.
Textile to which some kind of finish has been applied (gloss, wrinkle, relief etc.) can best be ironed at lower temperatures.
- Sort the laundry out according to ironing temperature first: wool with wool, cotton with cotton, etc.

Table

Note.:  on the label means:
"This article cannot be ironed!"

Instructions on label	Textile	Temperature control	Steam control
	Synthetic fibres (e.g. acetate, acryl, viscose, polyamide (nylon), polyester.) Silk	MIN ● 	 No steam
	Wool	 ● ● 	 Normal steam
	Cotton Linen	● ● ● MAX	 Extra steam


- The iron heats up quicker than it cools down. Therefore, start ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres.
- If the fabric consists of various kinds of fibres, you must always select the lowest ironing temperature of the composition of those fibres. (E.g. an article consisting of "60% polyester and 40% cotton" should be ironed at the temperature indicated for polyester (●) and without steam.)
If you do not know what kind(s) of fabric(s) the article has been made of, find a spot which will be invisible when wearing or using the article. Try out the ironing temperature which is most suitable there. (Start at a relatively low temperature.)
- Pure woollen fabrics (100% wool) may be pressed with the iron set to a steam position. Preferably set the steam control to maximum position and use a dry pressing cloth.
When steam-ironing woollen fabrics, shining of the fabric may occur. This can be prevented by turning the article inside out and ironing the reverse side.
- Velvet and other textures which rapidly acquire shiny spots should be ironed in one direction only (with the nap) applying light pressure. Always keep the iron moving.
- Iron the reverse side of synthetic materials and silk to prevent shining spots. Do not use the spray to prevent stains.

Setting the temperature

- Stand the iron on its end.
- Set the temperature control to the correct ironing temperature as indicated in the ironing instructions or in the table. (See fig. 3.)
- Insert the mains plug into the wall socket.
- After the amber temperature pilot light has gone out and come on again you may start ironing. The pilot light will go out from time to time during ironing.


If you set the temperature control to a lower setting after ironing at a high temperature, do not begin again before the pilot light comes on.

Spraying

At any temperature by pushing on the spray button  (C) a couple of times the laundry can be damped down (fig. 4).

Ensure that there is enough water in the water reservoir.

Shot of Steam

By pressing button  (D) an intense "shot" of steam is emitted from the soleplate (fig. 5).


This can be very useful e.g. when removing stubborn creases.

The "shot" of steam facility can be used only while ironing with high ironing temperature (positions ranging from ●● to ●●●).

You can apply max. five sequential shots of steam (with steam of good quality).

Vertical position

"Shot of steam" can also be applied when holding the iron in a vertical position. This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.

- Ensure that the water reservoir is filled-up completely.
- Set the temperature control to position ●●● **MAX.**
- Wait a little while for the amber temperature pilot light to go out and to come on again.
- Direct the soleplate towards the hanging clothes, curtains, etc. and press button  (D).
- As soon as the steam output decreases, hold your iron horizontally and wait a few seconds before using "Shot of steam" again.

Steam-ironing

- As indicated on the temperature control (A) and the table, steam-ironing is only possible at higher ironing temperatures:
 - or ●●● for moderate steam
 - for maximum steam.
- With conventional steam irons, water may leak from the soleplate if a too low temperature has been selected. This will then cause stains. Your new steam iron (types HI 282, HI 284, HI 292 and HI 294 only) has the "**Drip Stop**" feature. If a too low temperature has been

selected, your iron will automatically stop steaming to prevent water leaking from the sole plate.

When this happens, you can hear "Click". Set the temperature control to the advised position. Steaming will recommence as soon as the appropriate temperature has been reached.

- Ensure that there is enough water in the water reservoir.
- Stand the iron on its rear side.
- Set the temperature control at the required position within the "steam area" (●● or ●●●) (fig. 6).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Wait a little while for the amber temperature pilot light to go out and to come on again.
- Set the steam control to the required position (fig. 3).

Ironing without steam

For ironing without steam proceed as described for steam-ironing. However, the steam control should remain in position **O** (= no steam).

“Auto stop” (automatic safety shut-off) (types HI 292 and HI 294 only)

If the iron is left in a motionless horizontal position for more than 30 seconds, or in a vertical position for more than 8 minutes, the red “Auto Stop” pilot light (N) will start blinking and the heating element will switch off automatically.

When picking up the iron again, the red light will go out and the amber temperature pilot light (I) will come on. This indicates that the iron has begun heating up again.

When the amber indicator light has gone out you can recommence ironing.

Maintenance

- It is important to apply "self-cleaning" at least every two weeks to remove scale etc.
The harder the water, the more the iron should be self-cleansed.
- Fill the water reservoir half-full with water.
- Stand the iron in upright position.
- Set the temperature control to **MAX**.

- Insert the mains plug into the wall socket.
- Allow the iron to heat up until the amber temperature pilot light first goes out and then comes on again.
- Remove the plug from the wall socket.
- Hold the iron horizontally over the sink.
- Set the steam control to position ● **SELF CLEAN**. Turn the steam control far enough, so that the dot ● on the steam control meets the mark ▲ on the iron. The steam control will then spring up slightly.
- Pull the steam control up until it stops (fig. 7).
- Boiling water and steam will now come out of the holes in the soleplate. Impurities and scale (if any) are washed away with it (fig. 8).
- Move the iron forwards and backwards while this happens.
- You can pull the steam control further upwards to remove the steam control needle (fig. 9). It is then possible to remove any scale from the needle. For this purpose you may use vinegar.
However, avoid bending or damaging the steam control needle!
- Replace the steam control needle. Insert the point of the needle exactly in the centre of the aperture and fit the small notch at the side into the spacing (fig. 10).
- Depress the steam control (fig. 11).
- Set the steam control to position ○.
- Stand the iron upright on its end.
- Set the temperature control to **MAX**.
- Insert the mains plug into the wall socket and let the iron heat up again.
- Move the iron over a (preferably) old piece of cloth.
The remainder of the water inside the steam chamber will now vaporize and leave the iron through the soleplate.
Do not put vinegar or other descaling agents into the water reservoir.

Cleaning

- Before cleaning remove the mains plug from the wall socket and allow the iron to cool down sufficiently.
- Scale and other setting can be wiped off the soleplate with a damp cloth and some non-scratching (fluid) abrasive.
Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.
- The upper part of the appliance can be cleaned with a damp cloth.
- From time to time clean the inside of the water reservoir by filling with water and shaking. Then pour the water back out.

Storage

- Remove the mains plug from the wall socket.
- Pour any remaining water out of the water reservoir (fig. 12).
- Set the steam control to position **O**.
- Stand the iron upright and let it cool down sufficiently.
- The mains cord can be wound around the cord storage.
Allow a generous loop of cord before starting the windings around the cord storage.
- **Always store the iron standing upright** (fig. 13).

Regularly check if the mains cord is still in a good and safe condition.

For U.K. only:

Fitting a different plug

This appliance is fitted with a BS 1363 13 Amp. plug.

Should you need to replace the plug, connect the wires as follows:

Green/yellow wire to the **Earth** terminal (\perp) of the new plug.

Brown wire to the **Live (L)** terminal of the new plug.

Blue wire to the **Neutral (N)** terminal of the new plug.

Always fit the same value of fuse as that originally supplied with your appliance.

Only use BS 1362 approved fuses.

As a guide only: Appliances under 700 W can have a 3 Amp. fuse (red) and all others should have a 13 Amp. fuse (brown).

When disposing of an old plug (particularly the moulded type which has been cut from the mains cord) always remove the fuse as the plug could be dangerous if ever inserted in a live socket.

Wichtig

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
 - Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
 - Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es in irgend einer Hinsicht beschädigt ist.
 - Der austretende Dampf ist sehr heiß und darum gefährlich. Richten Sie den Dampfstrahl niemals direkt auf eine Person!
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine Schutzkontakt-Steckdose an.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Bügeleisen mit Wasser füllen oder das restliche Wasser ausgießen.
 - Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser.
 - Wenn Sie das Bügeln beenden oder, sei es nur für kurze Zeit, unterbrechen ...
 - stellen Sie den Dampfregler auf Position O,
 - stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf seine Rückseite,
 - ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Wichtig:** Stellen Sie das Bügeleisen immer auf seine Rückseite, um Beschädigungen der Bügelsohle zu vermeiden.
- Einige Teile des Bügeleisens sind leicht eingefettet und können beim ersten Gebrauch etwas Rauch entwickeln. Das geht nach kurzer Zeit vorbei.
 - Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Aufkleber und die Schutzfolie von der Bügelsohle. Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem weichen Tuch.
 - Füllen Sie niemals Essig oder ein anderes Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.
 - Verwenden Sie kein chemisch enthärtetes Wasser.
 - Achten Sie darauf, daß das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Berührung kommt.
 - Wenn das Netzanschlußkabel defekt oder beschädigt ist, muß dieses durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden. Wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder an die Philips Service Organisation.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** **Temperaturregler**, Drehschalter
- B** **Dampfreger**, Drehschalter
 - = kein Dampf
 - ☺ = Dampf
 - ☹ = Viel Dampf
 - **SELF CLEAN** = Selbstreinigung / entkalken, Dampfkontrollnadel herausnehmen
- C** **Sprühknopf** ☼, Druckschalter
- D** **Dampfstoß** ☹, Druckschalter
- E** **Sprühdüse**
- F** **Einfüllöffnung**
- G** **Bügelsohle**
- H** **Wasserbehälter** mit Wasserstandsanzeige
- I** **Kontrollampe für die Temperatur**, bernsteingelb
- J** **Typenschild**
- K** **Kabelaufwicklung**
- L** **Kabelklammer**
- M** **Meßbecher**
- N** **“Auto Stop” Kontrollampe, rot** (Nur typen HI 292 und HI 294)

Füllen des Wasserbehälters zum Dampfbügeln und Sprühen

- Füllen Sie das Bügeleisen vor dem ersten Gebrauch bitte mit normalem Leitungswasser.
- Zum Nachfüllen können Sie ebenfalls Leitungswasser verwenden; sollte das Wasser aber sehr hart sein (mehr als 17 °dH), so empfiehlt sich die Verwendung von destilliertem Wasser.
- Ziehen Sie vor dem Einfüllen des Wassers den Stecker aus der Steckdose und stellen Sie den Dampfreger auf **○** (= kein Dampf).
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite, und gießen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung (E) (Abb. 2). Verwenden Sie hierfür den Meßbecher mit Ausguß. Füllen Sie nicht höher als bis zur Marke **MAX** = ca. 200 ml.







Bügeltemperatur

- Prüfen Sie zuerst immer, ob das zu bügelnde Wäschestück ein Etikett mit Bügelvorschriften enthält (siehe Tabelle). Befolgen Sie diese Bügelvorschriften in jedem Falle.
- Wenn die Bügelvorschrift fehlt und Sie die Textilart kennen, so schauen Sie in der Tabelle nach.
- Die Tabelle gilt nur für die oben aufgeführten Materialien, nicht aber für appretiertes, chemisch behandeltes Material (knitterfrei, mit Glanz, Relief o.ä.), das bei niedrigerer Temperatur gebügelt werden sollte.
- Sortieren Sie das Bügelgut zuvor nach der erforderlichen Temperatur: Wolle zu Wolle, Baumwolle zu Baumwolle usw.
- Das Bügeleisen ist schneller aufgeheizt als abgekühlt. Beginnen Sie

Tabelle

Wichtig!  auf einem Etikett bedeutet:

"Dieses Teil darf nicht gebügelt werden."

Bügelvorschrift	Textilart	Temperatureinstellung	Dampfregler
	Synthetics z.B. Acetat, Acryl, Viskose, Polyamid (Nylon), Polyester Seide	MIN ● 	 kein Dampf
	Wolle	●● 	 Dampf
	Baumwolle Leinen	●●● MAX	 maximal Dampf

deshalb mit den Textilien, die nur eine niedrige Temperatur vertragen, z.B. mit den Synthetics.

- Bei Mischgeweben müssen Sie stets die Temperatur für die Faser einstellen, welche die niedrigste Temperatur verlangt. Ein Wäscheteil aus 60% Polyester und 40% Baumwolle muß ohne Dampf bei der Einstellung (•) für Polyester gebügelt werden.
Wenn Sie nicht wissen, woraus das zu bügelnde Teil besteht, so suchen Sie eine Stelle, die bei normalem Gebrauch nicht sichtbar ist, und probieren Sie dort, welche Bügeltemperatur angemessen ist. Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperaturstufe.
- Rein wollene Textilien (100% Wolle) sollten mit einer Dampfeinstellung gebügelt werden. Am besten bügeln Sie mit Dampfstoß und verwenden ein trockenes Bügeltuch.
Nach dem Dampf bügeln von Wollsachen kann es vorkommen, daß die Oberfläche glänzt. Das können Sie vermeiden, indem Sie das Teil von links, von der Rückseite, bügeln.
- Samt und andere Gewebe, die beim Bügeln rasch glänzende Stellen annehmen, sollten Sie nur in eine Richtung ("mit dem Strich") und mit nur leichtem Druck bügeln.
Halten Sie das Bügeleisen dabei ständig in Bewegung.
- Bügeln Sie Synthetics und Seide stets von links, um glänzende Stellen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Sprays; das könnte Flecken verursachen.

Temperaturregelung

- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite.
- Stellen Sie den Temperaturregler (A) auf die gemäß Bügelvorschrift oder Tabelle erforderliche Bügeltemperatur (Abb. 3).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Wenn die gelbe Kontrolllampe (I) einmal aus- und wieder angegangen ist, können Sie mit dem Bügeln beginnen. Während des Bügelns geht die Kontrolllampe von Zeit zu Zeit wieder aus.
Wenn Sie beim Bügeln auf eine niedrigere Temperatur herabschalten, so bügeln Sie erst dann weiter, wenn die Kontrolllampe erneut aufleuchtet.

Einsprühen der Wäsche

Sie können die Wäsche bei jeder Temperatur einsprühen, indem Sie den Sprühknopf ☼ (C) mehrmals drücken (Abb. 4).

Achten Sie darauf, daß genügend Wasser im Wasserbehälter ist.

Dampfstoß

Wenn Sie den Druckschalter ☼ (D) drücken, gibt die Bügelsohle ein starker Dampfstrahl ab (Abb. 5). Das kann z. B. nützlich sein, um Knitterfalten zu beseitigen. Der Dampfstoß kann nur bei hoher Temperatur abgegeben werden, wenn der Schalter also auf ●● bis ●●● steht. Sie können nacheinander höchstens fünf Dampfstöße mit guter Dampfqualität abgeben.

In senkrechter Haltung aufdämpfen

Der Dampfstoß kann auch mit senkrecht gehaltenem Bügeleisen angewendet werden. Das ist besonders vorteilhaft, um z.B. Falten aus Vorhängen und Kleidungsstücken zu entfernen.

- Vergewissern Sie sich, daß der Wasserbehälter ganz gefüllt ist.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf ●●● **MAX**.
- Warten Sie bis die Bügelsohle auf das aufzudampfende Teil, und wieder angegangen ist.
- Richten Sie die Bügelsohle auf das aufzudampfende Teil, und drücken Sie den Sprühknopf ☼ (D).
- Sollte der Dampfstoß nachlassen, so halten Sie das Bügeleisen waagrecht, und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie mit dem Aufdämpfen fortfahren.

Dampfbügeln

- Wie der Dampfregler (A) anzeigt, ist Dampfbügeln nur bei höheren Bügeltemperaturen möglich:
 - oder ●●● für mäßigen Dampf
 - für maximalen Dampf.
- Wenn die Temperatur zu niedrig ist, tritt bei den üblichen Bügeleisen Wasser aus der Bügelsohle aus. Das schadet der Bügelsohle. (Nur Typen HI 282, HI 284, HI 292 und HI 294:) Ihr neues Bügeleisen ist mit **“Tropf-Stop”** ausgerüstet: Ist die Temperatur zu niedrig, wird die Dampfzufuhr automatisch unterbrochen. Sie hören dann ein

deutliches Klicken. Stellen Sie dann den Temperaturregler (A) auf die empfohlene Temperatur. Sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist, wird wieder Dampf zugeführt.

- Achten Sie darauf, daß genügend Wasser im Wasserbehälter ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite.
- Stellen Sie den Temperaturregler (A) auf die erforderliche Bügeltemperatur im Dampfbereich (•• oder •••) (Abb. 6).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Warten Sie, bis die gelbe Kontrolllampe (I) einmal aus- und wieder angegangen ist.
- Stellen Sie den Dampfregler (B) auf die erforderliche Position (Abb. 3).

Ohne Dampf bügeln

Gehen Sie wie oben beschrieben vor. Der Dampfregler (B) muß dabei jedoch in Position O stehen (= kein Dampf).

Sicherheitsschalter "Auto Stop" (Nur Type HI 292 und HI 294)

Wenn das eingeschaltete Bügeleisen länger als 30 Sekunden unbewegt in waagerechter Stellung verbleibt, oder für länger als 8 Minuten auf seiner Rückseite steht, blinkt die rote "Auto Stop" - Kontrolllampe (N) und die Heizelemente werden automatisch ausgeschaltet.

Nehmen Sie das Bügeln wieder auf, so erlischt die rote Kontrolllampe (N), und die gelbe Kontrolllampe für die Temperatur (I) leuchtet auf. Dies zeigt an, daß die Bügelsole wieder aufgeheizt wird.

Wenn die gelbe Kontrolllampe erloschen ist, können Sie wieder zu bügeln beginnen.

Wartung und Pflege

- Es ist wichtig, alle 14 Tage einmal eine Selbstreinigung durchzuführen, um Ablagerungen wie Kalkstein zu entfernen.
Je härter das verwendete Wasser, um so häufiger ist die Selbstreinigung notwendig.
- Füllen Sie den Wasserbehälter halbvoll.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite.

- Stellen Sie den Temperaturregler (A) auf **MAX**.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Lassen Sie das Bügeleisen warm werden, bis die gelbe Kontrolllampe (I) einmal aus- und wieder angegangen ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über das Spülbecken.
- Stellen Sie den Dampfregler auf ● **SELF CLEAN** (= Selbstreinigung). Drehen Sie den Regler so weit auf, daß der Punkt ● auf dem Dampfregler der Markierung ▲ auf dem Bügeleisen gegenübersteht. Der Dampfregler springt dann ein wenig heraus.
- Ziehen Sie den Dampfregler bis zum Anschlag heraus (Abb. 7).
- Nun treten kochendes Wasser und Dampf aus der Bügelsohle aus. Evtl. Verunreinigungen und Ablagerungen werden so herausgespült (Abb. 8).
Bewegen Sie das Bügeleisen unterdessen hin und her.
- Sie können den Dampfregler noch weiter herausziehen und die Dampfkontrollnadel herausnehmen (Abb. 9). Um ggf. Ablagerungen von der Dampfkontrollnadel zu entfernen, können Sie Essig verwenden.
Geben Sie aber acht, daß Sie die Nadel nicht beschädigen oder verbiegen.
- Setzen Sie die Dampfkontrollnadel wieder ein. Stecken Sie die Nadel genau in die Mitte der Öffnung. Die kleine Nocke muß in die Aussparung eingreifen.
- Drücken Sie den Dampfregler (B) wieder hinein (Abb. 11).
- Stellen Sie den Dampfregler auf ○.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite.
- Stellen Sie den Temperaturregler (A) auf **MAX**.
- Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, und lassen Sie die Bügelsohle aufheizen.
- Führen Sie das Bügeleisen über ein möglichst gebrauchtes Stück Stoff. So werden die Wasserreste im Bügeleisen verdampft und verlassen das Gerät über die Bügelsohle.
Füllen Sie keinen Essig oder Entkalker in den Wasserbehälter.

Reinigung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Bügeleisen ausreichend abkühlen.
- Ablagerungen an der Bügelsohle können mit einem feuchten Tuch abgerieben werden.

Halten Sie die Bügelsohle glatt; vermeiden Sie, daß sie mit Metallgegenständen in Berührung kommt oder auf andere Weise beschädigt wird.

- Der obere Teil des Bügeleisens kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Innere des Wasserbehälters. Füllen Sie ihn mit Wasser und schütteln Sie ihn. Gießen Sie das Wasser danach aus.

Aufbewahrung

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Gießen Sie im Wasserbehälter verbliebenes Wasser aus (Abb 12).
- Stellen Sie den Dampfregler auf **O**.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite, und lassen Sie es ausreichend abkühlen.
- Das Netzkabel kann um die Kabelaufwicklung (K) gewickelt werden.
- **Bewahren Sie das Bügeleisen stets auf seiner Rückseite stehend auf** (Abb. 13).

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels.

Vigtigt.

- Læs brugsanvisningen og studér illustrationerne, inden strygejernet tages i brug.
- Før strygejernet tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding.
- Brug aldrig strygejernet, hvis det på nogen måde er beskadiget.
- Sørg for at børn ikke kan komme i nærheden af strygejernet, når det er varmt, og at de ikke kan komme til at trække i netledningen.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før der fyldes vand i vandtanken og når overskydende vand hældes ud efter brug.
- Dampen der slippes ud er meget varm og kan derfor være farlig. Ret derfor aldrig dampstrålen direkte mod mennesker.
- Nedsænk aldrig strygejernet i vand.
- Når De er færdig med at stryge, eller forlader strygejernet - selv for en kort stund - skal De altid huske at:
 - sætte dampvælgeren i stilling 0;
 - stille strygejernet på højkant;
 - tage stikket ud af stikkontakten.
- Bemærk: Strygesålen kan blive alvorligt korroderet, hvis strygejernet opbevares med strygesålen nedad.
- Visse dele af strygejernet er smurt med lidt fedtstof, hvilket kan forårsage lidt røgudvikling, første gang strygejernet tages i brug. Dette varer dog kun et kort øjeblik.
- Før De tager strygejernet i brug første gang, fjernes eventuelle klæbemærker eller beskyttelsesfolie fra strygesålen. Tør derefter strygesålen af med en blød klud.
- Kom aldrig eddikesyre eller andre afkalkningsmidler ned i vandtanken.
- Brug ikke kemisk afkalket vand.
- Pas på at netledningen ikke kommer i nærheden af den varme strygesål.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes med en ny original ledning af samme type.
Henvend Dem venligst til Deres forhandler eller til Philips, hvis netledningen skal udskiftes.

Generel beskrivelse (fig. 1).

- A** Temperaturvælger (drejelig)
- B** Dampmængdeknap (drejelig)
 - = ingen damp
 - ☺ = normal damp
 - ☺☺ = kraftig damp
 - **SELF CLEAN** = selvrens/afkalkning, udtagning af dampventilnål.
- C** Spray-knap ☹ (tryk)
- D** Dampskuds-knap ☹☹ (tryk)
- E** Sprayåbning
- F** Åbning til påfyldning af vand
- G** Strygesål
- H** Vandtank med niveauindikering
- I** Kontrollampe for temperatur (gul)
- J** Typeskilt
- K** Ledningsholder
- L** Ledningsklemme
- M** Målebæger
- N** "Auto Stop" kontrollampe (rød) (kun type HI 292 og HI 294)


Vandpåfyldning (for dampstrygning og spraying (fugtning)).







- Første gang, De tager strygejernet i brug, skal det fyldes med almindeligt postevand.
- Ved efterfølgende påfyldninger kan De også anvende almindeligt postevand, men hvis Deres vand er meget hårdt (d.v.s. en hårdhedsgrad over 17°DH), anbefales det at bruge destilleret vand.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før vandpåfyldning.
Sæt dampvælgeren i stilling ○ (= ingen damp).
- Sæt strygejernet på højkant og hæld vand ned i påfyldningsåbningen (fig. 2). Brug det medleverede målebæger med tud.
Fyld aldrig vandtanken højere op end til "**MAX**" markeringen.
(Maksimal påfyldning = ca. 2 dl).

Strygetemperatur.

- Kontrollør altid først, om der er en strygeanvisning i det tøj, der skal stryges. (Se tabellen).
Følg under alle omstændigheder en sådan anvisning.
- Hvis der ingen mærkning er i tøjet, men De kender tekstilarten, kan De følge den viste tabel.
- Tabellen er kun gældende for de nævnte tekstiler og tager ikke højde for eventuelle efterbehandlinger af tøjet som f.eks. glans, rynker, tryk etc.
 - Det anbefales altid at stryge specialbehandlede stoffer ved lavere temperatur end angivet.
- Sortør tøjet efter strygetemperatur, inden De begynder at stryge, uld sammen med uld, bomuld sammen med bomuld o.s.v.
- Strygejernet varmer hurtigere op, end det afkøles. Begynd derfor med at

Tablel

Bemærk:  på mærkningen betyder: "Tåler ikke stryging".

Instruktion på tøj-mærket	Materiale	Temperatur-indstilling	Damp-indstilling
	Syntetisk (f.eks. rayon,acryl, viscose, polyamid, (nylon), polyester Silke	MIN ● 	 Ingen damp
	Uld	 ●● 	 Normal damp
	Bomuld Linned	●●● MAX	 Kraftig damp


stryge det tøj, der skal have den laveste temperatur, f.eks. syntetiske stoffer.

- Hvis tøjet består af blandingstekstiler, vælges temperaturen for det tekstil, der kræver den laveste strygetemperatur (f.eks. skal et stof, der består af "60% polyester og 40% bomuld", stryges ved den temperatur, der er angivet for polyester (●) og uden damp).
Ved man ikke, hvilket materiale tøjet er lavet af, vælges et sted på tøjet, der ikke ses, når det bæres eller bruges. Prøv her at finde frem til den bedst egnede strygetemperatur (begynd med en relativ lav temperatur).
- Ren uld (100% uld) kan stryges med damp. Det anbefales at sætte dampvælgeren til kraftig damp og bruge et tørt strygeklæde.
Ved dampstrygning af ren uld, kan tøjet komme til at "skinne". Dette undgås, hvis man stryger tøjet på vrangen.
- Fløj og andre stoffer, som let bliver blanke, stryges hele tiden i samme retning (med luven) med et let tryk. Hold hele tiden strygejernets bevægelse.
- Syntetiske stoffer og silke stryges på vrangen for at undgå blanke pletter. Undlad at bruge damp, da det kan give skjolder på tøjet.


Temperaturindstilling.

- Stil strygejernets på højkant.
- Indstil temperaturknappen til den korrekte strygetemperatur, som angivet på tøjmærket eller i tabellen (se fig. 3).
- Sæt stikket i stikkontakten (og tænd).
- Når den gule kontrollampe er slukket og tændt igen, kan strygningen påbegyndes. Under strygningen vil kontrollampen tænde og slukke med jævne mellemrum.
Hvis De, efter at have strøget med en høj temperatur, sætter temperaturvælgeren til et lavere niveau, ventes til kontrollampen tænder.

Spraying (fugtning).

Ved at trykke et par gange på spray-knappen  (C) kan man fugte tøjet uanset temperaturindstillingen (fig. 4).
Sørg for at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

Dampskud.


Ved tryk på knappen  (D) kommer der et kraftigt "dampskud" ud af strygesålen (fig. 5).

Dette kan være meget nyttigt, hvis man skal glatte besværlige folder ud. "Dampskud" kan kun frembringes, når strygejernets har en høj temperatur (mellem ●● og ●●●) og højst 5 "dampskud" (af god kvalitet) lige efter hinanden.

Vertikal (lodret) stilling

Man kan også benytte "Dampskud" med strygejernets i lodret stilling.

Denne funktion er specielt anvendelig til at fjerne folder fra tøj, der hænger på bøjle, gardiner o.lign.

- Sørg for, at vandtanken er helt fuld. - Indstil temperaturknappen på ●●● **MAX.**
- Vent et øjeblik til den gule temperatur-kontrollampe slukker og tænder igen.
- Ret strygesålen direkte mod tøjet eller gardinerne og tryk ned på knap  (D).
- Så snart dampmængden bliver mindre, holdes strygejernets vandret i nogle få sekunder, hvorefter "Dampskud" igen kan anvendes.

Dampstrygning.

- Som vist på temperaturvælgeren (A) og i tabellen, kan dampstrygning kun finde sted ved højere temperaturer:
 - eller ●●● for moderat (normal) damp,
 - for kraftig (maksimal) damp.
- Ved brug af almindelige dampstrygere kan der dryppe vand ud af strygesålen, hvis den valgte temperatur er for lav. Det vil give pletter på tøjet.

Deres nye dampjern (gælder kun type HI 282, HI 284, HI 292 og HI 294) er forsynet med en "**Dryp Stop**" funktion. Vælges en for lav temperatur til dannelse af damp, vil dampfunktionen straks stoppe, således at man undgår, at der siver vand ud fra strygesålen.

Når det sker, høres et "klik". Sæt da temperaturvælgeren i den anbefalede stilling. Dampstrygning vil igen være mulig, så snart den nødvendige temperatur er nået.
- Sørg for at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

- Stil strygejernet på højkant.
- Sæt temperaturknappen i den nødvendige stilling indenfor "dampområdet" (●● eller ●●●) (fig. 6).
- Sæt stikket i stikkontakten (og tænd).
- Vent til den gule kontrollampe slukker og tænder igen.
- Sæt dampvælgeren i den ønskede stilling (fig. 3).

Tørstrygning.

Tørstrygning (d.v.s. uden damp), foretages på nøjagtig samme måde som beskrevet for dampstrygning bortset fra, at dampvælgeren skal være sat til stilling **O** (= ingen damp).

"Auto Stop" (automatisk sikkerhedsafbryder) (kun type HI 292 og HI 294).

Hvis strygejernet efterlades stående vandret uden at blive brugt i mere end 30 sekunder, eller stående på højkant i mere end 8 minutter, vil den røde "Auto Stop" kontrollampe begynde at blinke, og varmelegemet afbrydes automatisk.

Når strygejernet igen løftes op, slukker den røde lampe, og den gule temperatur-kontrollampe (I) tænder. Dette betyder, at strygejernet varmer op igen.

Såsnart den gule kontrollampe slukker, kan strygningen genoptages.

Vedligeholdelse.

- Det er vigtigt at udføre "selv-rensning" af strygejernet mindst hver anden uge for at fjerne kalkdannelser o.lign.
Jo hårdere vandet er, desto oftere skal strygejernet selvrenses.
- Fyld vandtanken halvt op med vand.
- Anbring strygejernet i opretstående stilling.
- Sæt temperaturvælgeren på **MAX**.
- Sæt stikket i stikkontakten (og tænd).
- Lad strygejernet varme op indtil den gule kontrollampe først slukker og derefter tænder igen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.

- Hold strygejernet vandret over køkkenvasken.
- Sæt dampvælgeren i stilling ● **SELF CLEAN** og drej dampvælgeren til prikken ● er ud for ▲ mærket på strygejernets. Dampvælgerknappen vil så springe et lille stykke op.
- Træk op i dampvælgeren indtil den stopper (fig. 7).
- Der vil nu komme kogende vand og damp ud af hullerne i strygesålen. Eventuelle urenheder og kalkrester vil samtidig blive skyllet med ud (fig. 8).
- Bevæg samtidig strygejernets frem og tilbage.
- Dampvælgeren kan trækkes yderligere op, så ventilnålen for dampregulering kan tages ud (fig. 9) og således renses for eventuelt kalk.

Til rensning af nålen kan man anvende eddike/eddikesyre, men pas på ikke at bukke eller beskadige ventilnålen!

- Sæt ventilnålen på plads igen. Spidsen af nålen sættes ned nøjagtigt i midten af åbningen, og så det lille hak på siden passer i mellemrummet (fig. 10).
 - Tryk dampvælgeren ned (fig. 11).
 - Sæt dampvælgeren i stilling ○.
 - Stil strygejernets på højkant.
 - Sæt temperaturknappen på **MAX**.
 - Sæt stikket i stikkontakten (og tænd) og lad strygejernets varme op igen.
 - Bevæg strygejernets hen over et gammelt stykke stof.
- Resterende vand i dampkammeret vil nu fordampe ud gennem strygesålen.

Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken!

Rengøring.

- Før De begynder at rengøre strygejernets, skal stikket være taget ud af stikkontakten og strygejernets være tilstrækkeligt afkølet.
- Kalk og andre belægninger på strygesålen kan tørres af med en fugtig klud og lidt ikke-ridsende, flydende rengøringsmiddel.

Hold strygesålen ren og glat: Undgå kontakt med metalgenstande.

- Den øverste del af strygejernets kan rengøres med en fugtig klud.
- Fra tid til anden kan vandtanken rengøres indvendigt ved at fylde den med vand og ryste strygejernets. Derefter hældes vandet ud igen.

Opbevaring.

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Hæld eventuel resterende vand ud af vandtanken (fig. 12).
- Sæt dampvælgeren i stilling **O**.
- Anbring strygejernet på højkant og lad det afkøle helt.
- Netledningen kan vikles op omkring ledningsholderen.
- **Opbevar altid strygejernet stående på højkant** (fig. 13).

Kontrollør med regelmæssige mellemrum, at netledningen ikke er beskadiget.

Viktig

- Les bruksanvisningen nøye og se godt på bildene før De tar apparatet i bruk.
 - Før første gangs bruk kontroller at spenningen på apparatets typeplate stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
 - Bruk ikke apparatet, hvis det på noen måte er skadet.
 - Vær forsiktig slik at barn ikke kan komme i berøring med jernet, eller trekke i nettleddningen når jernet er varmt.
 - Dampen som kommer ut er varm og derfor farlig. Rett aldri dampen direkte mot noen.
 - Trekk ut nettleddningen fra stikkontakten før strykejernet fylles med vann eller når man heller ut resterende vann etter bruk.
 - Dypp aldri jernet i vann.
 - Når De har avsluttet strykingen, også når De forlater strykejernet for en kort stund:
 - Sett dampkontrollen til posisjon 0.
 - Sett jernet i vertikal posisjon.
 - Trekk ut nettleddningen av stikkontakten.
- NB!** Sålen kan bli veldig korrodert hvis jernet oppbevares med sålen ned.
- Noen av strykejernet deler har fått litt olje og som et resultat av dette, kan jernet ryke litt første gang det slås på. Dette vil gi seg etter en kort stund.
 - Før De tar jernet i bruk for første gang, påse at alle merkelapper eller beskyttelsesfolie på strykesålen er fjernet. Rengjør strykesålen med en myk klut.
 - Fyll ikke jernet med eddik eller andre antikalkmidler.
 - Bruk ikke kjemisk avkalket vann.
 - Ledningen må ikke komme i kontakt med sålen når den er varm.
 - Hvis nettleddningen på dette apparatet blir skadet, må den kun erstattes med en original ledning. Vennligst ta kontakt med Deres Philips forhandler eller direkte til Philips i Deres land.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** **Termostatknapp** (dreibar)
- B** **Dampknapp** (dreibar)
 - = ingen damp
 - ☺ = normal damp
 - ☺☺ = ekstra damp
 - **SELF CLEAN** = selvrens/avkalking, fjerning av dampkontrollnålen
- C** **Dynkeknapp** ☼ (trykk)
- D** **Superdamp** ☺☺ (trykk)
- E** **Dynker**
- F** **Påfyllingsåpning**
- G** **Såle**
- H** **Vannbeholder med nivåindikator**
- I** **Temperaturindikator** (gul)
- J** **Typeplate**
- K** **Ledningsvinne**
- L** **Ledningsklips**
- M** **Målebeger**
- N** **“Auto Stop” lampe** (rød)
(bare for typene HI 292 og HI 294)

Påfylling av vann (dampstryking og dynking)

- Dampjernet skal fylles med vanlig vann fra springen før første gangs bruk.
- Ved etterfylling kan De også bruke vann rett fra springen. Hvis vannet er meget hardt (hardhet høyere enn 17 °DH / 21 °Clarke), er det å anbefale å bruke destillert vann.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før fylling av jernet.
Sett dampkontrollen til posisjon ○ (= ingen damp).
- Sett strykejernet på høykant og hell vann i påfyllingsåpningen (fig. 2).
Bruk målebegeret med hullet ut til dette. Fyll ikke på mer vann enn til maxmerket på vannbeholderen (max mengde=ca 200 ml).







Stryketemperaturer

- Sjekk først på det plagget som skal strykes om det står noen instruks om stryking. (Se tabell). Følg alltid disse strykeinstruksjonene.

- Hvis det ikke finnes noen instruks om stryking, men De vet hva slags stoff det er, kan tabellen være til hjelp.
- Tabellen omhandler kun grunnmateriale og ikke eventuelle overflatebehandlinger. Tekstiler som er overflatebehandlet (glanset, rynket etc.) bør strykes på en noe lavere temperatur.
- Sorter først tøyet etter stryketemperaturen: ull med ull, bomull med bomull etc.
- Jernet oppvarmes fortere enn det avkjøles. Begynn med å stryke det som skal ha lavest temperatur først, slik som syntetiske stoffer og fortsett med høyere temperaturer etter hvert.
- Hvis stoffet inneholder forskjellige fibre, må De alltid velge den laveste innstillingen for denne kombinasjonen (f.eks. et plagg inneholder: 60 % polyester og 40 % bomull skal dette strykes med temperaturen indikert for polyester (●) og uten damp).

Tabell

Merk: Dette merket  betyr må ikke strykes!

Merkelapp med strykeinstruksjon	Fibermateriale	Termostatknapp	Dampstryking
	Syntetisk (f.eks. acetat, acryl, viscose, polyamid, (nylon), polyester) Silke	MIN ● 	 Ingen damp
	Ull	●● 	 Normal damp
	Bomull Lin	●●● MAX	 Ekstra damp

Hvis De ikke vet hva slags stoff(er) det er, finn en liten bit som ikke er synlig og prøv hvilken temperatur som er best. (Start med en relativt lav temperatur).

- Rene ullprodukter (100 % ull) kan dampstrykes med jernet i dampstilling. Det anbefales at De setter dampkontrollen til max og bruker et presseklede.
Ved dampstryking av ullprodukter, kan De unngå å få blankt stoff hvis De damper på vrangen.
- Fløyel og andre stoffer som lett blir blanke, bør strykes kun i en retning (med hårene) med et lett press. Hold jernet i bevegelse hele tiden.
- Stryk på vrangen av syntetiske materialer og silke for å hindre blanke flekker. Bruk ikke dynknappen da dette også kan sette flekker.


Temperaturinnstilling

- Plasser jernet i vertikal stilling
- Still termostatknapen på riktig stryketemperatur som indikert i strykeinstruksjonen eller tabellen (se fig. 3).
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Etter at den gule indikatorlampen har slokket og tennes igjen kan De starte strykingen.


Indikatorlampen vil tennes av og til under stryking.

Hvis De setter termostatknapen til en lavere innstilling, begynn ikke strykingen før indikatorlampen tennes igjen.

Dynking

Ved alle temperaturer kan De ved å trykke noen ganger på dynkeknappen  (C) fukte stoffet (fig. 4). Forviss Dem om at det er nok vann i vannbeholderen.

Superdamp

Ved å trykke på knappen  (D) vil det komme et intenst dampstøt fra sålen (fig. 5). Dette kan være nyttig når man skal fjerne gjenstridige folder. Dampstøtet kan bare brukes når termostaten er innstilt på høy stryketemperatur (fra posisjon ●● til ●●●). De kan gi maksimalt 5 dampstøt etter hverandre (med damp av god kvalitet).

Vertikal posisjon

“Dampskudd” kan også brukes når jernet holdes i vertikal posisjon. Denne egenskapen kan brukes til å fjerne folder fra hengende klær, gardiner etc.

- Forsikre Dem om at vannbeholderen er helt full.
- Sett termostaten til posisjon ●●● **MAX**.
- Vent en liten stund til den gule lampen slukker og begynner å lyse igjen.
- Rett sålen mot de hengende klærne, gardinene etc. og trykk på knappen ☹ (D).
- Så snart dampmengden avtar, hold jernet horisontalt og vent en liten stund før dampskudd brukes igjen.

Dampstryking

- Som vist på termostatknapen (A) og i tabellen er dampstryking bare mulig på høyere stryketemperaturer.
 - eller ●●● for moderat damp.
 - for maks. damp.
 - Hos konvensjonelle dampstrykejern kan vann lekke fra sålen hvis en for lav stryketemperatur er blitt valgt. Dette vil forårsake flekker. Deres nye dampstrykejern har egenskapen “**Drip Stop**” damp-stopp (bare for Type HI 282, HI 284, HI 292 og HI 294). Strykejern vil automatisk slutte å dampe ved for lav temperatur. Hvis dette skjer vil De høre et “klikk”. Sett termostatknapen til anbefalt posisjon. Dampingen vil begynne igjen så snart tilstrekkelig temperatur er oppnådd.
 - Påse at det er nok vann i vannbeholderen.
- Plasser jernet vertikalt.
 - Sett termostatknapen på ønsket posisjon innen “dampområdet” (●● eller ●●●) (fig. 6).
 - Sett støpselet i stikkontakten.
 - Vent en liten stund til den gule indikatorlampen slukker og tennes igjen.
 - Sett dampknappen i anbefalt posisjon (fig. 3).

Stryking uten damp

For stryking uten damp gjør som beskrevet for dampstryking. Imidlertid må dampknappen forbli i posisjon **O** (=ingen damp).

“Auto Stop” (automatisk sikkerhetsbryter)

Bare for Type HI 292 og HI 294

Hvis strykejernet forlates i horisontal posisjon i mer enn 30 sekunder eller i vertikal posisjon i mer enn 8 minutter vil den røde indikatorlampen “Auto Stop” (N) begynne å blinke og varmeelementet vil automatisk bli slått av. Når jernet blir tatt opp igjen vil den røde lampen slukke og den gule temperaturindikatoren lyse. Dette viser at jernet igjen blir varmet opp. Når det gule lyset har slukket er jernet igjen klart til stryking.

Vedlikehold

- Det er viktig å bruke “selvrensing” minst hver annen uke for å fjerne kalk, lo etc.
Desto hardere vann, desto oftere må “selvrensing” brukes.
- Fyll vannbeholderen halvfull med vann.
- Sett jernet i vertikal posisjon.
- Sett termostatknappen til **MAX**.

- Sett støpselet i stikkontakten.
- Vent til jernet er varmet opp og at den gule indikatorlampen først slukker og deretter tennes igjen.
- Trekk ut nettleidingen.
- Hold jernet horisontalt over en vask.
- Sett dampkontrollen til posisjon ● **SELF CLEAN**. Vri dampkontrollen så langt at prikken ● på dampkontrollen stemmer overens med ▲ merket på strykejernet. Dampkontrollen vil sprette litt opp.
- Trekk dampkontrollen opp til den stopper (fig. 7).
Kokende vann og damp vil nå komme ut fra hullene i sålen.
Urenheter og kalk (hvis det er noen) vil komme ut samtidig (fig. 8).
- Beveg jernet frem og tilbake mens dette pågår.
- Trekk dampkontrollen videre oppover for å fjerne dampkontrollnålen (fig. 9). Det er nå mulig å fjerne eventuell kalk fra nålen. Til dette kan Du bruke eddik. **Unngå å bøye eller ødelegge dampkontrollnålen.**

- Sett dampkontrollnålen tilbake på plass. Sett spissen av nålen akkurat i sentrum av åpningen og sett den lille piggen på siden inn i hakket (fig. 10).
 - Press ned dampkontrollen (fig. 11).
 - Sett dampkontrollen til posisjon **O**.
 - Sett strykejernet vertikalt.
 - Sett temperaturkontrollen til **MAX**.
 - Sett støpselet i stikkkontakten og la jernet bli varmt igjen.
 - Beveg jernet over en gammel klut.
- Det resterende vannet i dampkammeret vil nå fordampe og komme ut av hullene i strykesålen.

Ha aldri eddik eller andre avkalkingsmidler i vannbeholderen.

Rengjøring

- Før rengjøring trekk ut støpselet fra stikkkontakten og la strykejernet avkjøles tilstrekkelig.
- Kalk og andre avleiringer kan tørkes av med en fuktig klut og noe ikke ripende (flytende) skuremiddel.

Hold sålen glatt: unngå hard kontakt med metall.

- Overdelen av strykejernet kan rengjøres med en fuktig klut.
- Fra tid til annen rens innsiden av vannbeholderen ved å fylle den med vann og riste den. Hell så vannet ut.

Oppbevaring

- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
- Hell ut det resterende vannet (fig. 12).
- Sett dampkontrollen til posisjon **O**.
- Sett strykejernet vertikalt og la det avkjøles tilstrekkelig.
- Nettledningen kan nå snurres opp på ledningsvinnen
- **Oppbevar alltid strykejernet vertikalt** (fig. 13).

Kontroller med jevne mellomrom at nettledningen er sikker og i orden.

Läs först hela bruksanvisningen och studera samtidigt illustrationerna!
Spara bruksanvisningen! Spara köpbevis och kvitto!

Viktigt

- Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning, Volt, som finns angiven på typskylten, stämmer med den spänning du har i ditt hem. Om så inte är fallet vänd dig till inköpsstället.
- Använd inte strykjärnet om det på något sätt är defekt.
- Se till att inte små barn kan komma åt ångstrykjärnet när det är varmt eller att de kan dra i nätsladden.
- Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du fyller på eller tömmer ut vatten efter användning.
- Den utströmmande ågan är hett och därför farlig. Rikta aldrig ågan mot människor.
- Doppa aldrig ångstrykjärnet i vatten, inte heller vid rengöring.
- **KOM IHÅG!** När du strukit färdigt och även när du lämnar ångstrykjärnet utan uppsikt för bara en kort stund:
 - Dra ut stickproppen ur vägguttaget
 - Ställ ångratten i läge 0.
 - Ställ strykjärnet upprätt på parkeringshälen.Observera: Ångstrykjärnet skall inte förvaras stående på stryksulan. Det finns då risk för att stryksulan missfärgas och skadas bl a på grund av korrosion. Se avsnittet "Förvaring".
- Vissa delar i ångstrykjärnet är lätt inoljade vid leverans vilket gör att någon rökutveckling uppstår när järnet värms första gången. Detta är helt ofarligt och upphör efter en liten stund.
- Innan du använder ångstrykjärnet första gången, avlägsna ev etikett eller skyddsfolie från stryksulan och torka av den med en mjuk trasa.
- Fyll aldrig i avkalkningsmedel i vattentanken och försök inte att kalka av det med ättika.
- Använd inte vatten, som du själv avkalkat med kemiska medel.
- Sladden får inte komma emot den heta stryksulan.

- När du stryker böjs och nöts sladden hela tiden. Den blir därför förbrukad på relativt kort tid. Kontrollera sladden regelbundet och låt fackman byta den om du misstänker fel. Sladden får bara ersättas av originaltyp vilken tillhandahålles av Philips eller deras serviceombud.

Ångstrykjärnets viktigaste delar, fig. 1

- A** **Termostatratt**, För inställning av stryktemperatur (vrid)
- B** **Ångratt**, vred för inställning av ånga (vrid)
 - = ingen ånga
 - ☺ = normal ånga
 - ☺☺ = extra ånga
- **SELF CLEAN** = Självrengningsläge/utdragning av ventilnålen
- C** **Sprayknapp** ☹ (tryck)
- D** **Ångpuff** (tryck)
- E** **Spraymunstycke** ☹☺ (tryck)
- F** **Påfyllningsöppning**
- G** **Stryksula.**
- H** **Vattentank** med nivåmarkering.
- I** **Bärnstensfärgad signallampa** för temperatur.
- J** **Typskylt.**
- K** **Sladdvinda.**
- L** **Sladdklämma.**
- M** **Mätbägare.**
- N** **Röd signallampa, "Automatstopp".**
Finns endast på typ HI292 och HI294

Påfyllning av vatten för ångstrykning och spraying







- Första gången du använder ångstrykjärnet skall det fyllas med vanligt kranvatten.
- Du kan också i fortsättningen använda kranvatten om dess hårdhet inte överstiger 17°DH. Vid högre hårdhet bör du använda avhärdat eller destillerat vatten. Använd endast destillerat eller avhärdat vatten, som finns att köpa i slutna förpackningar.
Använd inte vatten, som du själv avhärdar med kemiska medel.

Gör så här:

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget innan du fyller vatten i strykjärnet. Ställ ångratten i läge **O** = ångan avstängd.
- Ställ ångstrykjärnet upprätt på parkeringshålen. Håll vatten genom påfyllningsöppningen, fig 2. Använd medföljande mätbägare för detta ändamål. Fyll inte mer än upp till **MAX**-markeringen på vattentanken. Vattentanken rymmer ca 2 dl vatten.

Stryktemperatur

- Se efter om det finns tvätt/strykråd i de plagg du skall stryka. Se tabell. Följ alltid dessa råd.
- Finns det inga instruktioner i plagget men du vet vilket slags textil det är frågan om så kan du ställa in rätt temperatur med hjälp av tabellen

Tvätt/ strykråd	Material	Ångrattens (B) läge	Termostat- rattens (A) läge
	Syntetiska material t ex: acetat, akryl polyamid (nylon) polyester viskos (rayon) Silke	MIN ● 	 Ingen ånga
	Ylle	 ● ● 	 Normal ånga
	Bomull Linne	● ● ● MAX	 Extra ånga


nedan.

- Tabellen gäller för vanliga tyger utan speciell ytstruktur såsom glans, prägling etc. Sådana tyger bör i allmänhet strykas med lägre temperatur.
- Sortera plaggen innan du börjar stryka: ylle med ylle, bomull med bomull o s v.
- Strykjärnet värms upp fortare än det svalnar. Börja därför med att stryka de plagg som kräver lägsta temperaturen och övergå sedan till högre och högre temperatur.
- Är plagget gjort av ett tyg, som består av flera olika sorters fibrer, t ex bomull och polyester, s k blandtyger, måste alltid temperaturen ställas in för det material som kräver lägst temperatur. I nämnda exempel måste alltså temperaturen för polyester (●) ställas in (ingen ånga). Om du inte vet av vilket material tyget består, måste du prova dig fram. Sök ett dolt ställe i plagget och prova först med låg temperatur och sedan med högre och högre tills du hittar den bästa.
- Hellyletyger (100%) ull kan ångstrykas. Ställ in ångratten för högsta ångavgivning och använd en torr pressduk. Blanka ställen kan undvikas om plagget vänds ut och in och stryks på avigsidan.
- Sammet och andra tyger som lätt blir blanka skall strykas i en riktning, med luggen, och med lätt tryck. Strykjärnet måste alltid hållas i rörelse.
- Syntetiska material och siden bör strykas på avigsidan för att undvika blanka ställen. Använda inte spray för att undvika fläckar.

Inställning av temperaturen


- Ställ strykjärnet upprätt på parkeringshålen.
 - Ställ termostatratten i rätt läge enligt tvätt/strykråden i plaggen, enligt tabellen eller i övrigt enligt råden ovan, se fig 3.
 - Sätt i stickproppen i vägguttaget.
 - Vänta tills den barnstensfärgade signallampan (I) för temperatur slocknat och åter tänds. Därefter kan du börja stryka. Medan du stryker kommer signallampan att upprepade gånger tändas och släckas, vilket är normalt.
- Om du ställer termostatratten för en lägre temperatur efter att en högre varit inställd, måste du vänta tills signallampan åter tänds.

Spray

Genom att trycka några gånger på sprayknappen  (C) kan tyget fuktas vid vilken inställd temperatur som helst, fig 4.

För att kunna spraya måste det finnas vatten i vattentanken.

Ångpuff


Genom att trycka på knappen  (D) ångpuff kommer en kraftig puff av ånga genom stryksulan, fig 5. Detta är mycket effektivt för att avlägsna svåra skrynklor.

Ångpuffen kan endast användas vid hög temperatur med termostatratten inställd i läge från ●● till ●●●.

Du kan endast få fem ångpuffar av god kvalitet i snabb följd. Vänta en kort stund innan du upprepar proceduren.

Vertikalt läge

“Ångpuff” kan också åstadkommas med strykjärnet i vertikalt läge. Detta är användbart för att avlägsna skrynklor på t ex hängande kläder eller gardiner.

- Se till att vattentanken är helt fylld med vatten.
- Vrid termostatratten till läge ●●● **MAX**.
- Låt järnet värmas upp tills den bärnstensfärgade signallampan slocknat och åter tänts.
- Rikta stryksulan mot de hängande kläderna eller gardinerna och tryck på knapp  (D).
- Så snart ångavgivningen minskar håll strykjärnet horisontellt och vänta några sekunder innan ångpuffen används igen.

Ångstrykning

- Av märkningen på termostatratten (A) samt av tabellen framgår det att ångstrykning är möjlig endast om temperaturen är tillräckligt hög:
 - eller ●●● för normal ånga.
 - maximum ånga.
- Med ett vanligt ångstrykjärn kan vatten läcka ut från stryksulan om den inte är tillräckligt varm vilket kan förorsaka fläckar.
Ditt nya strykjärn har en finess “**Dropp stopp**” (endast på strykjärn typ HI282, HI284, HI292 och HI294). Dropp stoppet fungerar på så sätt

att om temperaturen blir för låg på stryksulan så upphör ångtillförseln. När detta inträffar kan du höra ett "klick" i strykjärnet. Vrid termostatratten till rekommenderat läge. Ångstrykningen kan fortsätta så snart rätt temperatur uppnåtts.

- Kontrollera att det finns vatten i vattentanken.

Gör så här:

- Ställ strykjärnet upprätt på parkeringshålen.
- Ställ termostatratten i rätt läge inom ångsektorn t ex på ●● eller ●●●, fig 6.
- Sätt stickproppen i vägguttaget.
- Vänta tills den bärnstensfärgade signallampan för temperatur slocknat och åter tänts.
- Ställ ångratten i önskat läge, fig 3.

Torrstrykning

Torrstrykning går till på samma sätt som ångstrykning men då skall ångratten stå i läge **O** = ångan avstängd.

Automatiskt avstängning endast på strykjärn typ HI292 och HI294

Om strykjärnet får **stå stilla** på sin stryksula längre än 30 sekunder eller om det står i upprätt läge längre än 8 minuter, börjar den röda signallampan "Auto stop" (N) blinka och värmen stängs av automatiskt. När du rör på järnet för att börja stryka igen slocknar den röda signallampan och den bärnstensfärgade signallampan tänds. Du kan börja stryka när den bärnstensfärgade signallampan slocknat.

Skötsel

- Det är viktigt att utföra "self-cleaning" för att avlägsna kalk och smutspartiklar. Detta bör utföras var fjortonde dag vid normal regelbunden användning.
Ju hårdare vatten du använder ju oftare måste du avkalka.

Gör så här:

- Fyll vattentanken till hälften med vatten.-Ställ ångstrykjärnet i upprätt läge på parkeringshålen.
- Ställ termostatratten i läge **MAX**.
- Sätt i stickproppen i vägguttaget.
- Låt järnet värmas upp tills den bärnstensfärgade signallampan slocknat och åter tänts.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Håll strykjärnet i vågrätt läge över en diskho.
- Ställ ångratten i läge ● **SELF CLEAN**. Vrid ångratten så långt att prickerna ● på ångratten möter märket ▲ på strykjärnet. Ångratten kommer att fjädra upp en liten bit.
- Dra försiktigt upp ångratten till dess den stannar eller det tar emot, fig 7.
- Nu strömmar kokande vatten ut genom ånghålen i stryksulan, fig 8.
- Rör strykjärnet fram och tillbaka. Kalk och andra avlagringar spolats ut med vattnet. När ingen ånga och inget vatten kommer längre är rensningen färdig.
- Du kan dra ångratten uppåt ännu längre tills ventilnålen kommer ut helt, fig 9. Ventilnålen kan nu rengöras från kalkavlagringar. Det går bra att använda ättika.

Var försiktig med ventilnålen så den inte böjs.

- Sätt tillbaka ventilnålen. Placera spetsen mitt i öppningen och passa in den lilla tappen i spåret, fig 10.
- Tryck ner ångratten, fig 11.
- Ställ ångratten i läge ○.
- Ställ ångstrykjärnet i upprätt läge på parkeringshålen.
- Sätt termostatratten i läge **MAX**.
- Sätt stickproppen i vägguttaget och värm upp ångstrykjärnet.
- Stryk med ångstrykjärnet över något gammalt tygstycke. Resten av vattnet förångas nu och ångan strömmar ut genom ånghålen i stryksulan.

Häll aldrig avkalkningsmedel eller ättika i vattentanken.

Rengöring

- Innan rengöring dra först ut stickproppen ur vägguttaget och låt strykjärnet kallna.
- Beläggningar på stryksulan kan i allmänhet avlägsnas med en trasa fuktad med vatten och diskmedel, som skall vara av icke repande slag.

Håll stryksulan slät. Skrapa aldrig med hårda metallföremål ex verktyg eller kniv.

- Strykjärnets överdel kan torkas av med en fuktig väl urvriden trasa.
- Nu och då bör vattentanken sköljas ur. Fyll den till hälften med vatten, skaka strykjärnet och häll ut vattnet
- Du får aldrig doppa strykjärnet i vatten eller spola det.

Förvaring.

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Töm ut allt resterande vatten ur vattentanken, fig 12.
- Vrid ångratten till läge **O**.
- Ställ ångstrykjärnet i upprätt läge på parkeringshålen och låt det kallna.
- Sladden kan lindas upp på sladdvindan.
- **Förvara alltid ångstrykjärnet i upprätt läge på parkeringshålen, fig 13.**

Kontrollera regelbundet att nätsladden är hel. Misstänks att den är på något sätt skadad skall den bytas.

Tärkeää

- Lue käyttöohje ja katsele kuvat, ennen kuin alat käyttää laitetta.
- Tarkista ennen käyttöönottoa, että arvokilven jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä käytä laitetta, jos se on jollain tavoin vahingoittunut.
- Pidä huoli, etteivät lapset pääse koskemaan kuumaa höyryrautaa tai vetämään liitosjohdosta.
- Purkautuva höyry on kuumaa ja siten vaarallista. Varo suuntaamasta höyryä ketään kohti.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin täytät tai tyhjennät vesisäiliön.
- Älä upota höyryrautaa veteen.
- Kun lopetat silittämisen tai poistut hetkeksikin höyryraudan vierestä:
 - aseta höyryvalitsin asentoon O;
 - aseta rauta pystyyn seisontatuen varaan;
 - irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Huom. Jos höyryrautaa säilytetään pohja alaspäin, pohja saattaa syöpyä.
- Jotkut höyryraudan osat on öljyitty ja siksi raudasta saattaa lähteä hieman käryä ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä loppuu kuitenkin nopeasti.
- Poista pohjasta mahdollinen tarra tai suojakelmu ennen käyttöönottoa. Pyyhi pohja puhtaaksi pehmeällä liinalla.
- Älä kaada vesisäiliöön etikkaa tai kalkinpoistoaineita.
- Älä käytä kemiallisesti puhdistettua vettä.
- Pidä huoli, ettei liitosjohto kosketa raudan kuumaa pohjaa.
- Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava erikoisjohdolla. Ota yhteys lähimpään Philips-myyjään.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Älä jätä laitetta lasten ulottuville.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen hoito- ja puhdistustoimenpiteitä.

- Varo laitteen kuumaa pintaa, laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa tai höyryä.
- Älä käytä laitetta epävarmalla työtasolla.

Laitteen osat (kuva 1)

- A** Lämpötilanvalitsin (käännettävä)
- B** Höyrynvalitsin (käännettävä)
 - = ei höyryä
 - ☺ = normaali höyry
 - ☹ = lisähöyry
 - **SELF CLEAN** = itsepuhdistus/neulaventtiilin irrotus
- C** Suihkutuspainike ☹ (painettava)
- D** Höyrysuikauspainike ☹ (painettava)
- E** Suihkutussuutin
- F** Täyttöaukko
- G** Pohja
- H** Vesisäiliö jossa täyttörajamerkintä
- I** Lämpötilan merkkivalo (keltainen)
- J** Arvokilpi
- K** Johtokela
- L** Johdonpidin
- M** Mittamuki
- N** Automaattikatkaisun merkkivalo (punainen)
(vain mallit HI 292 ja HI 294)

Vesisäiliön täyttö (höyrysilitystä ja suihkutusta varten)







- Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Voit käyttää vesijohtovettä myös uudelleen täyttämiseen. Vain jos vesi on erittäin kovaa (yli 17° DH), on parempi käyttää puhdistettua vettä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.
Aseta höyrynvalitsin asentoon ○ (= ei höyryä).
- Aseta höyryrauta pystyyn seisontatuen varaan ja kaada täyttöaukkoon vettä (kuva 2). Käytä apuna mukana olevaa mittamukia. Älä täytä merkkiviivan "**MAX**" yli (enintään noin 200 ml).

Silityslämpötila

- Tarkista aina ensin, onko silitettävässä vaatekappaleessa silitysohjetta. (Katso taulukkoa.)
Noudata aina tätä silitysohjetta.
- Jos silitysohjetta ei ole, mutta tunnet tekstiilin laadun, katso silloin taulukosta.
- Taulukko koskee varsinaista valmistusmateriaalia eikä mahdollisesti käytettyä pintakäsittelyä, kiiltoa yms.
Materiaalit, joihin on käytetty jotain pintakäsittelyä (kiiltoa, rypistystä, kohokuviointia yms.), on paras silittää käyttäen hieman alempaa lämpötilaa.
- Lajittele vaatteet ensin silityslämpötilan mukaan: villaiset yhteen, puuvillaiset yhteen jne.
- Höyryrauta kuumenee nopeammin kuin se jäähtyy. Silittäminen

Taulukko

Huom. Merkki  tarkoittaa: "Tätä vaatetta ei voi silittää!"

Silitysohje	Tekstiili	Lämpötilan- valitsin	Höyryn- valitsin
	Tekokuidut esim.: asetaatti, akryyli, polyamidi (nailon), polyesteri, viskoosi. Silkki	MIN ● 	 Ei höyryä
	Villa	●● 	 Normaali höyry
	Puuvilla Pellava	●●● MAX	 Lisähöyry


kannattaa sen tähden aloittaa alinta lämpötilaa vaativista vaatteista, esim. tekokuituisista.

- Jos vaatteissa on käytetty erilaisia materiaaleja, on lämpötila valittava alinta lämpötilaa vaativan materiaalin mukaan.
(Esim. vaate, joka sisältää "60 % polyesteriä ja 40 % puuvillaa", on silittävä polyesterin lämpötilan mukaan (●) ja ilman höyryä.)
Ellet tunne vaatekappaleen materiaalia, kokeile silitystä varovasti jostain sellaisesta kohdasta, joka ei näy. (Aloita matalasta lämpötilasta.)
- Villavaatteet (100 % villaa) voidaan silittää höyryasennolla. Valitse mieluiten korkein höyryasento ja käytä kuivaa silityslinaa.
Villa alkaa silitettäessä helposti kiiltää. Vaate kannattaa kääntää nurinpäin ja silittää nurjalta puolelta.
- Sametti ja muut helposti kiiltävät materiaalit kannattaa silittää vain yhteen suuntaan ja vain kevyesti painaen.
Pidä höyryrauta koko ajan liikkeessä.
- Silitä tekokuidut ja silkki nurjalta puolelta, etteivät ne ala kiiltää. Älä käytä suihkutusta, ettei niihin jää läikkiä.


Lämpötilan valinta

- Aseta höyryrauta pystyyn seisontatuen varaan.
- Aseta lämpötilanvalitsin oikeaan asentoon silitysohjeen tai taulukon mukaan. (Katso kuvaa 3.)
- Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- Voit aloittaa silittämisen, kun keltainen merkkivalo on sammunut ja syttynyt uudelleen. Merkkivalo sammuu aina välillä silittämisen aikana. Jos asetat valitsimen alemmalle lämpötilalle silitettyäsi ensin korkeammalla lämpötilalla, älä ala silittää ennen kuin merkkivalo syttyy.

Suihkutus

Vaatteet voidaan kostuttaa kaikissa lämpötiloissa painamalla suihkutuspainiketta  muutaman kerran (kuva 4).
Vesisäiliössä tulee olla riittävästi vettä.

Höyrysuihkaus

Kun painat painiketta  (D), höyryraudan pohjasta tulee runsaasti höyryä (kuva 5).

Tätä voidaan käyttää poistamaan itsepäiset laskokset.

Höyrysuihkausta voidaan käyttää vain silittettäessä korkealla lämpötilalla (asennot ●● - ●●●).

Voit saada enintään viisi peräkkäistä höyrysuihkausta (kunnollista höyryä).

Pystyasento

Höyrysuihkausta voi käyttää myös raudan ollessa pystyasennossa. Tällä tavalla voidaan suoristaa esim. verhoja.

- Varmista, että vesisäiliö on aivan täynnä.

- Aseta lämpötilanvalitsin asentoon ●●● **MAX**.

- Odota, kunnes keltainen merkkivalo ensin sammuu ja sitten syttyy uudelleen.

- Suuntaa höyryraudan pohja verhoja yms. kohti ja paina painiketta ☞ (D).

• Kun höyryn tulo vähenee, pidä höyryrautaa muutama sekunti välillä vaaka-asennossa, ennen kuin käytät uudelleen höyrysuihkausta.

Höyrysilitys

• Lämpötilanvalitsimen (A) merkeistä ja taulukosta näkyy, että höyrysilitys on mahdollista vain korkeammissa lämpötiloissa:

●● tai ●●● normaali höyry

●●● maksimi höyry.

• Tavalliset höyryraudat saattavat valuttaa vettä, jos olet valinnut liian matalan lämpötilan. Vesi saattaa jättää läikkiä vaatteisiin.

Uudessa höyryraudassa (mallit HI 282, HI284, HI 292 ja HI 294) on "Drip Stop"-toiminto. Jos valitaan liian matala lämpötila, höyryn tulo lakkaa automaattisesti, niin ettei pohjan aukoista vuoda vettä. Kun näin tapahtuu, kuulet "napsahduksen". Aseta lämpötilanvalitsin suositeltuun asentoon. Höyryä alkaa tulla, heti kun sopiva lämpötila on saavutettu.

• Vesisäiliössä tulee olla riittävästi vettä.

- Aseta höyryrauta pystyyn seisontatuen varaan.

- Aseta lämpötilanvalitsin "höyryalueella" haluamaasi asentoon (●● tai ●●●) (kuva 6).

- Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

- Odota hetki, että keltainen merkkivalo sammuu ja syttyy uudelleen.

- Aseta höyrynvalitsin haluamaasi asentoon (kuva 3).

Silittäminen ilman höyryä

Silittäminen ilman höyryä tapahtuu muuten samalla tavalla kuin höyrysilitys, mutta höyrynvalitsin tulee jättää asentoon **O** (= ei höyryä).

Automaattikatkausu (vain mallit HI 292 ja HI 294)

Jos höyryrauta on paikallaan vaaka-asennossa yli 30 sekuntia tai pystyasennossa yli 8 minuuttia, automaattikatkausun punainen merkkivalo (N) alkaa vilkkua ja lämpövastuksen toiminta katkeaa automaattisesti. Kun jälleen liikutat rautaa, punainen merkkivalo sammuu ja keltainen lämpötilan merkkivalo (I) syttyy. Tämä osoittaa, että höyryrauta on alkanut uudelleen kuumentua. Voit jatkaa silittämistä, kun merkkivalo on sammunut.

Hoito

- Kalkki tulisi poistaa höyryraudasta vähintään kerran kuukaudessa käyttämällä "itsepuhdistusta".
Mitä kovempaa vesi on, sitä useammin höyryrauta tulisi puhdistaa.
- Täytä vesisäiliö puolilleen vedellä.
- Aseta rauta pystyyn seisontuen varaan.
- Aseta lämpötilanvalitsin asentoon **MAX**.
- Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- Anna raudan lämmetä, kunnes keltainen merkkivalo ensin sammuu ja syttyy sitten uudelleen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Pidä rautaa vaakasuorassa pesualtaan päällä.
- Aseta höyrinvalitsin asentoon ● **SELF CLEAN**. Kierrä höyrinvalitsinta tarpeeksi pitkälle, niin että höyrinvalitsimen piste ● on raudan merkin ▲ kohdalla. Höyrinvalitsin nousee hieman ylöspäin.
- Vedä höyrinvalitsin niin ylös kuin se nousee (kuva 7).
- Pohjan höyryaukoista alkaa tulla kuumaa vettä ja höyryä. Samalla epäpuhtaudet ja kalkki (jos sitä on) huuhtoutuvat pois (kuva 8).
- Heiluta rautaa samalla edestakaisin.
- Voit vielä vetää höyrinvalitsinta ylöspäin, niin että voit poistaa neulaventtiilin (kuva 9). Nyt voit poistaa kalkin myös venttiilistä. Tähän

voit käyttää laimennettua etikkaa.

Varo taivuttamasta tai vahingoittamasta neulaventtiiliä!

- Aseta neulaventtiili takaisin. Työnnä neulan pää tarkasti aukon keskelle ja aseta sivulla oleva uloke koloon (kuva 10).
 - Paina höyryvalitsin takaisin alas (kuva 11).
 - Aseta höyryvalitsin asentoon **O**.
 - Aseta höyryrauta pystyyn seisontatuen varaan.
 - Aseta lämpötilanvalitsin asentoon **MAX**.
 - Työnnä pistotulppa pistorasiaan ja anna raudan kuumentua uudelleen.
 - Liikuta rautaa jonkin (mieluiten) vanhan kankaan päällä.
Höyrytyskammioon jäänyt vesi haihtuu ja tulee ulos pohjan kautta.
- Älä laita vesisäiliöön etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita.**

Puhdistus

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä ennen puhdistusta.
- Pohjaan tarttunut kalkki tai lika voidaan poistaa kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.

Varo pohjan naarmuuntumista: pohja ei saisi koskettaa metallia.

- Höyryraudan vaippa voidaan pyyhkiä kostealla liinalla.
- Puhdista vesisäiliö silloin tällöin täyttämällä vesisäiliö vedellä ja ravistelemalla rautaa. Kaada sitten vesi pois.

Säilytys

- Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Kaada vesisäiliöön mahdollisesti jäänyt vesi pois (kuva 12).
- Aseta höyryvalitsin asentoon **O**.
- Aseta höyryrauta pystyyn seisontatuen varaan ja anna jäähtyä riittävästi.
- Liitosjohto voidaan kiertää johtokelan ympärille.
- **Säilytä höyryrauta pystyasennossa seisontatuen varassa** (kuva 13).

Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti.

Oikeus muutokseen varataan.

